

えどぶら（令和 8 年版） 仕様書

- 1 件名 えどぶら（令和 8 年版）
- 2 目的 江戸川区民および外国人観光客をはじめとした来訪者をターゲットに、江戸川区を散策・来訪するときに活用できるガイドブックを制作し、区内外の方々に江戸川区の魅力を知ってもらう。
- 3 概要 平成 26 年度に区の魅力を紹介する冊子として制作され、区の四季や葛西臨海公園、伝統産業、小松菜等の特集ページと区内を 5 コースに分けた散策コースを紹介する構成となっている。
- 4 基本方針 えどぶらのリニューアルに伴い、以下の基本方針を基に制作する。
 - ①江戸川区 PR キャラクターをナビゲーターとして設定し、親しみやすくわかりやすい情報発信の実現とともに区のイメージ発信効果を高める。
 - ②観光客等も含めた区内外をターゲットとして、区に対する関心と来訪意欲も高める内容とデザインにより構成する。
 - ③外国籍の方による活用を高めるため、「英語」と「やさしい日本語」に対応した情報発信を行う。
- 5 規格
 - ・サイズ A5 判
 - ・紙質 マットコート紙四六換算 90 キロまたは同等程度のもの
 - ・印刷 両面 4 色刷り
 - ・製本 中綴じ
- 6 言語 日本語、英語、やさしい日本語
※英語翻訳は、英語が第一言語である翻訳者が行う
- 7 部数 日本語：8,000 部 英語版・やさしい日本語版：1500 部
- 8 内容
 - ・ページ数：日本語版は 30～40 ページ
 - ・江戸川区 PR キャラクターをナビゲーターとして設定した紙面構成とする。
なお、キャラクターの使用にあたっては、区がデータを提供することとし、二次使用については、区と協議を行う。
 - ・掲載情報
 - ①基本情報
現行の掲載情報をベースとしたエリア単位での区の見どころ、施設、史跡等の魅力資源

②企画情報

区を初めて訪れる観光客など区外からの来訪者も含めた区内外に訴求するアクセス情報や特集を受託者の提案により区と協議のうえ掲載する。

・英語及びやさしい日本語対応

①掲載内容

日本語版の全翻訳の手法によらず、外国籍の方の情報入手や活用のニーズを踏まえて、活用を高める効果的な内容と構成を受託者により提案し、区と協議のうえ「英語版」と「やさしい日本語版」を制作する。

②①の効果を高めるために、紙冊子のみならず、ウェブサイトや SNS 発などの発信手法を組み合わせることを可とする。

9 校正 デザイン校正・色校正・文字校正 各3回程度

10 その他

- ①画像は、区より提供可能。なお、受託事業者が撮影した画像も使用可能
- ②地図を使用する場合、トレース用のデータは区より提供可能。
- ②江戸川区契約事務規則を順守すること。
- ③本誌の著作権は区に帰属するものとする。
- ④校了後 PDF 版の作成を行い、データ（使用した写真・イラスト含む）が入った CD-ROM を区に提出すること。
- ⑤自動車を利用する際は、都民の健康と安全を確保する環境に関する条例(平成 12 年東京都条例第 215 号)の規定を遵守すること。
- ⑥本仕様書の内容に疑義が生じた場合および仕様書に定めがない事項については、区と受託者が協議の上、決定すること。